

更改實習狀況申請表
Pedido de alteração à frequência do estágio

此欄由部門職員填寫

A preencher pelo funcionário da subunidade

收件編號：

Entrada n.º : T- _____ /20 ____ de _____

第一部份 1.ª Parte (請用✓指出選項 assinale com ✓ a sua opção)

申請人資料 Dados do requerente:			
中文 Chinês	姓: Apelido :	名: Nome :	性別 Sexo: <input type="checkbox"/> 男性 Masculino
葡文 Português	姓: Apelido :	名: Nome :	<input type="checkbox"/> 女性 Feminino
澳門特別行政區居民身份證編號: N.º do B.I.R. da RAEM:		手機(本地): Telemóvel (local):	電郵: Email:
聯絡地址: Endereço de correspondência:	中文 Chinês		
	葡文 Português		

第二部份 2.ª Parte (請用✓指出選項 assinale com ✓ a sua opção)

<input type="checkbox"/> 根據第 12/2015 號行政法規《都市建築及城市規劃範疇資格制度的施行細則》第十二條的規定，現向委員會提出中斷實習，懇請接納本人之申請。 Nos termos do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015 (Regulamentação do regime de qualificações nos domínios da construção urbana e do urbanismo solicito a V. Exa. autorização para interromper o estágio.		
實習類型: Tipo de estágio:	<input type="checkbox"/> 全職實習 Estágio a tempo inteiro	<input type="checkbox"/> 非全職實習 Estágio a tempo parcial
提供實習場地的 實體名稱: Entidade que realiza o estágio:	中文 Chinês	
	葡文 Português	
提供實習場地的 實體地址: Endereço da entidade onde se realiza o estágio:	中文 Chinês	
	葡文 Português	
中斷實習期間: Período de interrupção do estágio:	_____/_____/_____ 至 a ____/____/_____ 日 dia 月 mês 年 ano 日 dia 月 mês 年 ano	
中斷實習原因: Motivo da interrupção:		

備註：需提交有效之澳門居民身份證影印本。

Observações: Deve apresentar a fotocópia do B.I.R. da RAEM válido.

<input type="checkbox"/> 根據第 12/2015 號行政法規《都市建築及城市規劃範疇資格制度的施行細則》第十三條的規定，現向委員會提出更換 <input type="checkbox"/> 實體 / <input type="checkbox"/> 導師，懇請接納本人之申請。如更換實體或導師的申請獲批准，實習員應將實習導師評核報告副本交予新導師跟進。 Nos termos do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015 (Regulamentação do regime de qualificações nos domínios da construção urbana e do urbanismo), solicito a V. Exa. autorização para mudar <input type="checkbox"/> da entidade que realiza o estágio / <input type="checkbox"/> de orientador do estágio. Caso o pedido seja autorizado, o estagiário deve entregar a fotocópia do respectivo relatório de avaliação do desempenho ao novo orientador.			
實習類型: Tipo de estágio:	<input type="checkbox"/> 全職實習 Estágio a tempo inteiro	<input type="checkbox"/> 非全職實習 Estágio a tempo parcial	
導師: (倘更換) Orientador (em caso de mudança):	中文 Chinês	姓: Apelido:	名: Nome:
	葡文 Português	姓: Apelido:	名: Nome:
	專業職銜: Título profissional:		土地工務運輸局註冊: <input type="checkbox"/> 有 Sim <input type="checkbox"/> 否 Não Inscrição na DSSOPT:
	專業證明編號: Cédula profissional n.º:		編號: No.: _____ / _____
提供實習場地的 實體名稱:(倘更換) Entidade que realiza o estágio (em caso de mudança):	中文 Chinês		
	葡文 Português		
提供實習場地的 實體地址:(倘更換) Endereço da entidade onde se realiza o estágio (em caso de mudança):	中文 Chinês		
	葡文 Português		
更換日期: Data da mudança:	_____ / _____ / _____ 日 dia 月 mês 年 ano		
更換原因: Motivo da mudança:			

備註：需提交表格第四部份的所有文件。

Observações: Deve apresentar todos os documentos mencionados na 4.ª parte do presente pedido.

第三部份 3.^a Parte (請用✓指出選項) (assinale com✓ a sua opção)

個人聲明 Declaração do requerente

為以上實習狀況的更改申報，茲聲明：

Para efeitos de alteração à frequência do estágio, declaro que:

- 提交的資料均為屬實及無誤，同時知悉填寫虛假聲明，須負刑事責任。
todas as informações apresentadas são verdadeiras, que não contêm erros e que tomei conhecimento que a prestação de falsas declarações me poderá fazer incorrer em responsabilidade criminal.

本人同意 Concordo com:

- 以 中文 葡文 接收由委員會發出的任何資訊或通知。
o envio de quaisquer informações ou avisos por parte deste Conselho em chinês em português.
- 透過前述本地手機號碼接收由委員會發出的短訊通知。
o envio de avisos por parte deste Conselho através de SMS para o número do telemóvel acima referido.
- 選擇以自取方式收取委員會之回覆函件。
a opção de levantar pessoalmente o ofício de resposta junto deste Conselho.

日期 Data: _____/_____/_____

申請人簽名 (簽名須與身份證明文件式樣相同及須出示正本作核對)

日 dia 月 mês 年 ano

Assinatura do requerente (A assinatura deve ser idêntica à do documento de identificação, devendo apresentar o original do mesmo para efeitos de verificação)

收集個人資料聲明 Declaração de Recolha de Dados Pessoais

根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定：

Nos termos da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais):

1. 在本表格內所提供的個人資料只會用作處理申請的用途。
Os dados pessoais constantes neste impresso serão utilizados para fins de tratamento do pedido.
2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。
Em cumprimento de obrigações legais, os referidos dados poderão ser disponibilizados a outras entidades competentes.
3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本委員會的個人資料。
O requerente tem direito ao acesso, à rectificação e à actualização dos seus dados pessoais arquivados neste Conselho.

第四部份 4.^a Parte

委員會輔助部門專用 Espaço reservado aos serviços de apoio ao CAEU

- 1. 有效之澳門居民身份證影印本。 **
Fotocópia do B.I.R. de Macau válido. **
- 2. 實習導師評核報告。
Relatório da avaliação do desempenho do estagiário.
- 3. 新實習場地的實體接納聲明。
Declaração da admissão do estagiário pela nova entidade que realiza o estágio.
- 4. 新實習導師接納聲明(須附同原實習導師及新實習導師有效之澳門特別行政區居民身份證影印本)。
Declaração da aceitação do novo orientador do estágio (na qual deve ser anexada a fotocópia do respectivo B.I.R. da RAEM).

** 申請人附交文件，必須出示正本，經部門職員核對後發還。

** Os documentos anexados a este pedido devem ser acompanhados pelos respectivos originais que serão devolvidos após verificação pelo funcionário da subunidade.



DSSOPT*0273*

新實習場地的實體接納聲明

Declaração da admissão do estagiário pela nova entidade que realiza o estágio

本實體_____，

地址_____，

現聲明接納實習員_____，澳門特別行政區居民身份證編號

_____，在實習導師_____，澳門特別行政區居民身份

證編號_____ 指導下，於本實體進行實習，本實體將遵守有關適用的法律規定。

Declaro, para os devidos efeitos, que o(a) estagiário(a) _____, portador(a) do B.I.R. da RAEM n.º _____, sob a orientação de _____, portador(a) do B.I.R. da RAEM n.º _____, foi aceite por esta entidade _____, com endereço em _____, para realizar estágio segundo as disposições legais aplicáveis.

提供實習場地代表的簽名及蓋印
Assinatura do representante e carimbo da entidade

日期 Data: ____/____/____
日 dia 月 mês 年 ano

收集個人資料聲明 Declaração de Recolha de Dados Pessoais

根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定：

Nos termos da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais):

1. 在本表格內所提供的個人資料只會用作處理申請的用途。
Os dados pessoais constantes neste impresso serão utilizados para fins de tratamento do pedido.
2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。
Em cumprimento de obrigações legais, os referidos dados poderão ser disponibilizados a outras entidades competentes.
3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本委員會的個人資料。
O requerente tem direito ao acesso, à rectificação e à actualização dos seus dados pessoais arquivados neste Conselho.



新實習導師接納聲明
Declaração de aceitação do novo orientador do estágio

本人 _____，澳門特別行政區居民身份證編號 _____，專業職銜 _____，專業證明編號 _____，土地工務運輸局註冊編號(倘有) _____/_____，現聲明擔任實習員 _____之實習導師並承諾完全遵守及履行所有適用的規章和法律規定。

Eu, _____, portador(a) do B.I.R. da RAEM n.º _____, titular da qualificação profissional _____, portador(a) da cédula profissional n.º _____ e inscrito(a) na DSSOPT com o n.º (caso tenha) _____/_____, declaro que aceito desempenhar as funções de orientador de estágio do(a) estagiário(a) _____ e que me comprometo a observar e cumprir integralmente todos os regulamentos e disposições legais aplicáveis.

日期 Data: _____/_____/_____
日 dia 月 mês 年 ano

實習導師簽名 (簽名須與身份證明文件式樣相同)

Assinatura do orientador do estágio (A assinatura deve ser idêntica à do documento de identificação)

收集個人資料聲明 Declaração de Recolha de Dados Pessoais

根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定：

Nos termos da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais):

1. 在本表格內所提供的個人資料只會用作處理申請的用途。
Os dados pessoais constantes neste impresso serão utilizados para fins de tratamento do pedido.
2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。
Em cumprimento de obrigações legais, os referidos dados poderão ser disponibilizados a outras entidades competentes.
3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本委員會的個人資料。
O requerente tem direito ao acesso, à rectificação e à actualização dos seus dados pessoais arquivados neste Conselho.



DSSOPT*0273*